



TRANSFER SEATPOST OWNER'S GUIDE

605-00-235 REV B

OPERATION	BEDIENUNG	FUNCIONAMENTO
FONCTIONNEMENT	FUNCIAMIENTO	操作
FUNZIONAMENTO		

⚠ WARNING

Use the Transfer seatpost in a safe, controlled environment BEFORE using it during rides in order to fully understand how the seatpost functions. A sudden, unexpected impact from the saddle could cause you to lose control of your bicycle, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

- Press and hold the lever to change saddle height. Release the lever when the post reaches the desired height.
- Use your body to press the saddle down as you change to lower saddle height settings and to guide your saddle as it returns to higher settings.
- When changing seatpost height, always release the remote lever first before releasing control of the saddle with your body.
- Practice within your abilities to gain expertise in using the Transfer seatpost before using it in more technical riding situations.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour bien comprendre son fonctionnement, familiarisez-vous avec la tige de selle Transfer dans un environnement sûr et adapté AVANT d'utiliser au cours d'une sortie. Un choc brutal et imprévu venant de la selle pourrait vous faire perdre le contrôle de votre vélo et provoquer des BLEUSSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

- Maintenez le levier appuyé pour modifier la hauteur de la selle. Relâchez le levier lorsque la selle a atteint la hauteur désirée.
- Géncé à la pression exercée par le poids de votre corps, enfoncez la selle lorsque vous souhaitez baisser la selle ou la guider quand elle remonte.
- Lorsque vous modifiez la hauteur de la tige de selle, commencez par relâcher le levier de commande avant de relâcher la pression exercée par le poids de votre corps sur la selle.
- Entraînez-vous afin de maîtriser parfaitement le fonctionnement de la tige de selle Transfer avant de l'utiliser au cours de sorties plus techniques.

⚠ AVERTENZA

Utilizzare il reggisella Transfer in un ambiente sicuro e controllato PRIMA di utilizzarlo durante la guida al fine di comprendere appieno il modo in cui funziona il reggisella. Un improvviso e inaspettato impatto del sellino potrebbe fare perdere il controllo della bicicletta, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORITALI.

- Premere e tenere premuta la leva per cambiare le altezze del sellino. Rilasciare la leva quando il reggisella raggiunge l'altezza desiderata.
- Usare il proprio corpo per abbassare il sellino portandolo alle modalità che prevedono un'impostazione a un'altezza inferiore e accompagnare il sellino per risollevarlo.
- Quando si cambia la modalità di altezza del reggisella, rilasciare sempre la leva di comando a distanza prima di sospendere il controllo del sellino con il proprio corpo.
- Fare pratica entro le vostre capacità per acquisire esperienza nell'utilizzo del reggisella Transfer prima di utilizzarlo in situazioni di guida più tecniche.

⚠ WARNING

Üben Sie die Bedienung der Transfer-Sattelstütze in einer sicheren Umgebung, BEVOR Sie damit fahren, um sich mit ihrer Funktionsweise vertraut zu machen. Plötzliche, unerwartete Bewegungen des Sattels können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren, sodass die Gefahr von SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN besteht.

- Drücken und halten Sie den Hebel gedrückt, um die Höhe des Sattels zu verstellen. Lassen Sie den Hebel los, wenn die Sattelstütze die gewünschte Höhe erreicht hat.
- Drücken Sie den Sattel mit Ihrem Körpergewicht nach unten, um den Sattel abzusenken, und entlasten Sie den Sattel, damit er nach oben fährt.
- Wenn Sie die Sattelstützenhöhe ändern, lassen Sie stets den Fernbedienungshebel los, bevor Sie Ihr Körpergewicht mit dem Sattel nehmen.
- Üben Sie nach Möglichkeit die Verwendung der Transfer-Sattelstütze, bevor Sie in anspruchsvolleren Fahrstürzungen verwenden.

⚠ ATENCIÓN

ANTES de usar la tija Transfer para circular, pruébela en un entorno seguro y controlado para familiarizarse del todo con su funcionamiento. Un impacto súbito e inesperado con el sillín podría hacerle perder el control de la bicicleta, con consecuencias GRAVES O INCLUSO MORTALES.

- Para variar la altura del sillín, presione la palanca y manténgala presionada. Suelte la mano que la tija alcanza la altura que desea.
- Utilice su propio cuerpo como contrapeso sobre el sillín para ajustar su altura a posiciones más bajas, o para guiar el sillín al volver a posiciones más altas.
- Al variar la altura de la tija de sillín, suelte siempre la palanca de control remoto antes de dejar de controlar el sillín con el peso de su propio cuerpo.
- Practique para familiarizarse con la tija de sillín Transfer antes de utilizarla en condiciones que requieran un manejo más técnico de la bicicleta.

⚠ AVISO

Use o espigo de selim Transfer num ambiente seguro e controlado ANTES de o usar durante a condução. Um fim de poder compreender completamente como funciona o espigo do selim. Um impacto súbito e inesperado do selim poderá causar a sua perda de controlo da bicicleta, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Aperte e segure a alavanca para alterar a altura do selim. Solte a alavanca quando o espigo atanca a altura desejada.
- Use o seu corpo para pressionar o selim para baixo conforme muda para um ajuste de altura mais baixo do selim, e para guiar o selim sempre conforme ele regressa a um ajuste de altura mais alto.
- Quando alterar a altura do espigo do selim, solte o selim sempre primeiro a alavanca do controlo remoto antes de alhouar o controlo do selim com o seu corpo.
- Pratique conforme seja capaz para obter treino e experiência no uso do espigo de selim Transfer, antes de o usar em situações de condução mais "técnicas".

⚠ 警告

將 Transfer 座杆用于安全、可控的环境中，然后才将其用于旨在完全探明其功能的骑行中。如果座杆产生突然的意外冲击，则可能会让您的自行车失控，导致人员严重受伤甚至死亡。

- 按压并握住按钮以改变座圈高度。如果座杆达到理想高度，则释放按钮。
- 在您降低座圈高度时，用您的身体向下按压车座；当车座调回较高高度时，用您的身体引导车座。
- 改变座杆高度时，请始终在释放身体对车座的控制前首先释放按钮。
- 将 Transfer 座杆用于技术要求较高的骑行场合前，请在您的能力范围内进行练习以获得使用 Transfer 座杆的专业技能。

⚠ WARNING AND SAFETY INFORMATION

FOX products should be installed by a qualified bicycle service technician, in accordance with FOX installation specifications. If you have any doubts as to whether or not you can properly install the Transfer adjustable height seatpost on your bicycle, defer to a professionally trained bicycle service technician. Improperly installed products can fail, causing the rider to lose control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Regardless of bicycle frame tube configuration, the best structural support is achieved when the Transfer remote lever is inserted at least 10) the minimum insertion mark on the seatpost, AND 20) the minimum insertion point specified by the manufacturer of your bicycle frame. Neglecting these two items risks causing damage to the frame and seatpost, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure that the Transfer remote lever does not interfere with normal brake and shift lever operation. Failure to do so can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure that the bottom cap of the Transfer seatpost never touches any part of the frame, or the rear shock through the entire range of shock travel. Make sure that no part of the internal actuation mechanism at the base of the seatpost contacts any internal seat tube parts such as frame pivots or bottom bracket parts. Failure to do this risks causing damage to the frame and seatpost, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure your seatpost is the correct outer diameter to fit your bicycle seat tube inner diameter. Using the incorrect size of the Transfer seatpost on your bicycle can lead to product damage, personal injury, or both.

Make sure the cable housing does not interfere with the swingarm linkage, rear tire, clothing and riding gear, and steering clearance. Never attach the cable housing to any part of your rear shock.

The anodized surface of the upper seatpost, like a rear shock tube, serves as a sealing surface. Always take every precaution to avoid causing abrasion damage to the anodized surface of the upper seatpost. The upper portion of the Transfer seatpost will be carefully clamped in a workstand. Do not clamp the cable pulley mechanism of collar cable routed Transfer seatposts.

Les produits FOX doivent être installés par un technicien vélo professionnel conformément aux recommandations d'installation de FOX. Si vous n'êtes pas certain(e) de pouvoir installer convenablement la tige de selle à hauteur réglable Transfer sur votre vélo, tournez-vous vers un technicien vélo professionnel. Des produits installés de manière inappropriée peuvent causer des dommages, provoquer des blessures graves voire mortelles.

Quelle que soit la configuration du cadre de votre vélo, pour que les conditions idéales de rigidité de l'ensemble soient réunies, il faut que la tige de selle Transfer soit insérée au moins 1) jusqu'à la marque d'insertion minimale inscrite sur la tige de selle et 2) jusqu'au point d'insertion minimale recommandée par le fabricant du cadre de votre vélo. Le fait de ne pas respecter ces deux consignes peut endommager le cadre et la tige de selle et provoquer des BLEUSSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Veillez à ce que le levier de commande à distance Transfer ne gêne pas le bon fonctionnement des leviers de frein et de dérailleurs. Le fait de ne pas respecter cette consigne peut entraîner une perte de contrôle du vélo et provoquer des BLEUSSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Veillez à ce que le capuchon inférieur de la tige de selle Transfer ne touche aucune partie du cadre ou de l'amortisseur arrière et ce, sur toute la plage de son débattement. Veillez à ce qu'aucune pièce du mécanisme interne situé à la base de la tige de selle n'entre en contact avec des pièces internes au tube de selle comme les pivots du cadre ou des pièces du boîtier de pédalier. Le fait de ne pas respecter cette consigne peut endommager le cadre et la tige de selle et provoquer des BLEUSSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Veillez à ce que le diamètre externe de la tige de selle soit parfaitement adapté au diamètre interne du tube de selle de votre vélo. Le fait d'utiliser une tige de selle Transfer qui ne serait pas de la bonne taille pour votre vélo peut endommager le produit et/ou provoquer des blessures.

Veillez à ce que la gaine du câble ne touche aucune attache du bras oscillant, ni le pneu arrière, ni l'équipement ou la tenue du cycliste, et qu'elle ne gêne pas l'espace disponible autour du pneu. N'attachez jamais le gaine du câble à une pièce de l'amortisseur arrière.

La surface anodisée de la partie supérieure de la tige de selle, comme le corps d'un amortisseur arrière, fait office de joint d'étanchéité. Veillez à prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager la surface anodisée de la partie supérieure de la tige de selle. La partie supérieure de la tige de selle Transfer peut être serrée dans un tripé d'atelier, à condition de procéder délicatement. Pour les tiges de selles Transfer équipées d'un collier de guidage du câble, ne serrez jamais le mécanisme de la poulie du câble dans un tripé d'atelier.

⚠ INFORMAZIONI DI AVVERTIMENTO E DI SICUREZZA

I prodotti FOX devono essere installati da un tecnico di assistenza biciclette qualificato, secondo le specifiche d'installazione indicate da FOX. Se non si è sicuri di poter installare correttamente il reggisella telescopico Transfer sulla bicicletta, affidarsi al parere di un tecnico di assistenza biciclette qualificato con formazione professionale. Prodotti installati in modo improprio possono causare danni, provocando la perdita di controllo della bicicletta, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORTALI.

Indipendentemente dalla configurazione della camera del telaio della bicicletta, il miglior supporto strutturale si raggiunge quando il reggisella Transfer viene inserito almeno in corrispondenza 1) del segno di inserimento minimo sul reggisella, E 2) dal punto di inserimento minimo specificato dal produttore del telaio della bicicletta. Trascurando questi due punti si rischia di causare danni al telaio e al reggisella, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORTALI.

Verificare che la leva di comando a distanza Transfer non interferisca con il normale funzionamento della leva del cambio e con il freno. La mancata verifica potrebbe determinare la perdita di controllo, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORTALI.

Verificare che il tappo inferiore del reggisella Transfer non tocchi alcuna parte del telaio o l'ammortizzatore posteriore durante l'intera corsa. Assicurarsi che nessuna parte dell'interno del meccanismo di azionamento situato a la base del telaio o parti del movimento centrale in caso contrario possono verificarsi danni al telaio e al reggisella, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORTALI.

Verificare che il diametro esterno del reggisella sia della misura giusta per adattarsi al diametro interno della camera del sellino della bicicletta. L'uso di un reggisella Transfer della misura sbagliata può causare danni al prodotto e lesioni personali.

Verificare che la guaina del cavo non interferisca con la piastra del forcello, lo pneumatico posteriore, l'abbigliamento e l'attrezzatura del ciclista, e lo spazio di sterzata. Non attaccare mai la guaina del cavo ad alcuna parte dell'amortizzatore posteriore.

La superficie anodizzata del reggisella superiore funge da corpo

ammortizzatore posteriore e serve a creare una superficie di tenuta. Prendere sempre tutte le precauzioni necessarie per evitare di causare abrasioni alla superficie anodizzata del reggisella superiore. La porzione superiore del reggisella Transfer può essere accuratamente serrata in un supporto di lavoro. Non serrare il meccanismo della puleggia di reggisella Transfer con cavo instradato.

⚠ WARNHINWEISE UND SICHERHEITSMITTEILUNGEN

Produkte von FOX müssen von einem qualifizierten Fahrradmechaniker gemäß den FOX-Einbauanleitungen eingebaut werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie die höhenverstellbare Transfer-Sattelstütze ordnungsgemäß in Ihr Fahrrad einbauen können, wenden Sie sich an einen professionellen Fahrradmechaniker. Produktinstallat in modo improprio possono causare danni, sodass der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert, was zu SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN führen kann.

Unabhängig von der Konfiguration des Fahrradrahmens wird die beste strukturelle Unterstützung erzielt, wenn die Transfer-Sattelstütze mindestens 1) bis zur Markierung für die Mindeststecktiefe auf der Sattelstütze UND 2) bis zur vom Hersteller des Fahrradrahmens vorgegebenen Mindeststecktiefe im Sattelrohr eingeführt wird. Wenn Sie diese zwei Punkte nicht beachten, besteht die Gefahr von Schäden am Rahmen und an der Sattelstütze, was zu SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN führen kann.

Stellen Sie sicher, dass der Transfer-Fernbedienungshebel die Bedienung des Brems- und Schalthebels nicht beeinträchtigt. Andernfalls kann es zum Verlust der Kontrolle über das Fahrrad kommen, was zu SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN führen kann.

Stellen Sie sicher, dass die untere Abdeckkappe der Transfer-Sattelstütze weder den Rahmen noch den Hinterbauämpfer über dessen gesamten Federweg hinweg berührt. Stellen Sie sicher, dass kein Teil des internen Betätigungsmechanismus an der Basis der Sattelstütze Bauteile im Inneren des Sattelrohrs wie Rahmengelenke oder Teile des Innenlagers berührt. Andernfalls besteht die Gefahr von Schäden am Rahmen und an der Sattelstütze, was zu SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN führen kann.

Stellen Sie sicher, dass die Sattelstütze den passenden Außendurchmesser für den Innendurchmesser ihres Sattelrohrs besitzt. Wenn Sie eine Transfer-Sattelstütze mit falschem Durchmesser an Ihrem Fahrrad verwenden, besteht die Gefahr von Sachschäden und Verletzungen.

Stellen Sie sicher, dass die Zugablenkhülse nicht den Hinterbau, Hinterradlenk und ihre Fahrradklingel berührt sowie die Lenkerbewegung nicht beeinträchtigt. Befestigen Sie die Zugablenkhülse nicht am Dämpfer.

Die eloxierte Oberfläche des oberen Teils der Sattelstütze dient wie bei einem Hinterbauämpfer zur Erzeugung einer dünnhäutigen. Achten Sie stets darauf, eine Beschädigung der eloxierten Oberfläche des oberen Teils der Sattelstütze zu vermeiden. Der obere Teil der Transfer-Sattelstütze kann vorsichtig in einem Montageraständer eingeklemmt werden. Spannen Sie bei Transfer-Sattelstützen mit Zugführung über die Sattelstützenklemmung nicht den Zugumlenkrollen-Mechanismus ein.

⚠ ADVERTENCIA E INFORMACIÓN PARA SU SEGURIDAD

Los productos FOX deben ser instalados por técnicos de bicicletas cualificados, siguiendo las especificaciones de instalación de FOX. Si no tiene claro si va a poder instalar correctamente en su bicicleta la tija de sillín Transfer regulable en altura, confíe la instalación a un técnico de bicicletas profesional. Una instalación incorrecta del producto podría dar lugar a un fallo que ocasionara la pérdida de control de la bicicleta, con consecuencias GRAVES O INCLUSO MORTALES para el ciclista.

Independientemente de la configuración de los tubos que componen el cuadro de su bicicleta, el mejor apo estructural se consigue con la tija de sillín Transfer insertada al menos hasta 1) la marca de inserción mínima indicada en la tija, Y 2) el punto mínimo de inserción especificado por el fabricante del cuadro. No respetar ambas marcas puede dañar la tija e el cuadro y ocasionar LESIONES GRAVES O INCLUSO MORTALES.

Asegúrese de que la palanca de control remoto de la tija Transfer no interfiera con el normal funcionamiento de la maneta de freno ni de la palanca de cambio. De lo contrario, podría perder el control de la bicicleta y sufrir LESIONES GRAVES O INCLUSO MORTALES.

Asegúrese de que la tapa inferior de la tija Transfer no lleque a tocar en ningún momento ninguna parte del cuadro ni el amortiguador trasero en todo su recorrido. Asegúrese de que ninguna parte del mecanismo interno de actuación situado en la base de la tija lleque a tocar ninguna pieza interior de la tija, como los pivotes del cuadro o las piezas del eje pedaler. De lo contrario, el cuadro o la tija podrían resultar dañados, lo que puede ocasionar CONSECUENCIAS GRAVES O INCLUSO MORTALES para el ciclista.

Asegúrese de que la tija de sillín tenga el diámetro exterior adecuado para el diámetro interior del tubo del cuadro donde se inserta. Instalar en la bicicleta una tija de sillín Transfer de tamaño inadecuado puede provocar daños en el producto, lesiones personales, o ambas cosas.

Asegúrese de que la funda del cable no interfiera con la articulación del brazo basculante del cuadro, con el neumático trasero o con la indumentaria del ciclista, e lo espacio de dirección. No sujete nunca la funda del cable a ninguna parte del amortiguador trasero.

La superficie anodizada de la parte superior de la tija, al igual que el cuerpo de un amortiguador, actúa como superficie de sellado. Tenga el máximo cuidado de evitar abrasiones que puedan dañar la superficie anodizada de la parte superior de la tija. La parte superior de una tija de sillín Transfer puede sujetarse con cuidado a un banco de trabajo con una abrazadera. En las tijas de sillín Transfer en las que el cable va por dentro del collarín, no utilice abrazaderas para sujetar el mecanismo de polea del cable.

⚠ AVISO E INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

FOX produtos devem ser instalados por um técnico profissional de manutenção de bicicletas, de acordo com as especificações de instalação da FOX. Se tiver qualquer dúvida sobre se será capaz de instalar corretamente na sua bicicleta o espigo de selim Transfer com altura ajustável, peça a um técnico de manutenção de bicicletas profissionalmente treinado que faça a instalação. Os produtos instalados incorretamente podem falhar, fazendo com que o ciclista perca o controle o resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

Qualquer que seja a configuração dos tubos do quadro da bicicleta, o resultado é melhor apoio estrutural quando o espigo de selim Transfer é inserido pelo menos até: 1) a marca de inserção mínima no espigo do selim, E 2) ao ponto de inserção mínima especificado pelo fabricante do quadro da sua bicicleta. Se negligenciar estas duas recomendações, arrisca-se a causar danos ao quadro e ao espigo do selim, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

Asegure-se de que a alavanca do controlo remoto do Transfer não interfere com a operação normal das alavancas do travão nem das mudanças. Se não fizer isto, poderá vir a ter perda de controlo, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

Asegure-se de que a tampa inferior de o espigo de selim Transfer nunca toque em nenhum ponto do quadro, nem no amortecedor trasero, ao longo de todo o percurso do movimento do amortecedor. Asegure-se de que nenhuma peça do mecanismo interno de actuação, na base do espigo do selim, contacte quaisquer peças internas do tubo do assento, tais como articulações do quadro ou peças do eixo pedaleiro. Se negligenciar estas recomendações, arrisca-se a causar danos ao quadro e ao espigo do selim, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

Asegure-se de que o seu espigo do selim tenha o diâmetro externo correcto para encaixar no diâmetro interno do tubo do assento da sua bicicleta. Usar um tamanho incorrecto de espigo de selim Transfer na sua bicicleta pode causar danos no produto, ferimentos pessoais ou ambas as coisas.

Asegure-se de que a bainha do cabo não interfira com o mecanismo do braço móvel, pneu trasero, roupas e acessórios do ciclista, nem com o espaço necessário para mover a direcção. Nunca prenda a bainha do cabo a nenhuma parte do seu amortecedor trasero.

A superfície anodizada da parte de cima do espigo do selim, tal como o corpo dum amortecedor trasero, serve como uma superfície de vedação. Tome todas as precauções possíveis para evitar causar danos por abrasão à superfície anodizada da parte de cima do espigo do selim. A parte de cima do espigo de selim Transfer pode ser cuidadosamente presa num torno de bancada. Mas não prenda o mecanismo de polea de cabo dos espigos de selim Transfer com condução do cabo no anel.

⚠ 警告与安全信息

FOX 产品应由专业自行车维修技师遵照 FOX 安装规范安装。如果您不清楚是否能否正确安装 Transfer 高度可调节式座杆安装到您的自行车上，请让一位受过专业培训的行自行车维修师安装。产品安装不当可引发故障，引起自行车失控，导致人员严重受伤甚至死亡。

不管自行车座管自身配置如何，如果您获得最佳结构性支撑效果，您应将 Transfer 座杆至少插入到 1) 座杆上的最低插入标记位置，及 2) 自行车车架制造商规定的最低插入点。如忽视这两点，将存在车架和座杆受损并导致人员严重受伤甚至死亡的风险。

确保 Transfer 线控按钮不与控制车速和变速杆的正常操作。如产生干扰，则会引起自行车失控，导致人员严重受伤甚至死亡。

确保 Transfer 座杆的底盖不可能接触车架的任何部分，且在后避震器的全部行程中，底盖不可能接触后避震器。确保座杆底盖或内部致动装置的任何部分不能接触座管的任何部分，如车架底部或中轴部件等。如果未能做到，将存在车架和座杆受损并导致人员严重受伤甚至死亡的风险。

确保座杆的外径匹配座管的内径。在自行车上使用尺寸不正确的 Transfer 座杆可导致产品损坏和/或人员受伤。

确保座管不干扰避震连杆、后轮、衣服和鞋具，及转向间隙。请勿将线管依附在后避震器的任何部件上。

与后避震器身一样，上座杆的阳极化表面可作为密封表面。请始终注意避免对上座杆的阳极化表面造成磨损。Transfer 座杆的上部自行车车架上，可小心地将其夹紧压床操作。请勿夹住由橡胶引导的 Transfer 座杆上的线控滑轮装置。

INSTALLATION

- Press and hold the lever to change saddle height. Release the lever when the post reaches the desired height.
- Use your body to press the saddle down as you change to lower saddle height settings and to guide your saddle as it returns to higher settings.
- When changing seatpost height, always release the remote lever first before releasing control of the saddle with your body.
- Practice within your abilities to gain expertise in using the Transfer seatpost before using it in more technical riding situations.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour bien comprendre son fonctionnement, familiarisez-vous avec la tige de selle Transfer dans un environnement sûr et adapté AVANT d'utiliser au cours d'une sortie. Un choc brutal et imprévu venant de la selle pourrait vous faire perdre le contrôle de votre vélo et provoquer des BLEUSSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

- Maintenez le levier appuyé pour modifier la hauteur de la selle. Relâchez le levier lorsque la selle a atteint la hauteur désirée.
- Géncé à la pression exercée par le poids de votre corps, enfoncez la selle lorsque vous souhaitez baisser la selle ou la guider quand elle remonte.
- Lorsque vous modifiez la hauteur de la tige de selle, commencez par relâcher le levier de commande avant de relâcher la pression exercée par le poids de votre corps sur la selle.
- Entraînez-vous afin de maîtriser parfaitement le fonctionnement de la tige de selle Transfer avant de l'utiliser au cours de sorties plus techniques.

⚠ AVERTENZA

Utilizzare il reggisella Transfer in un ambiente sicuro e controllato PRIMA di utilizzarlo durante la guida al fine di comprendere appieno il modo in cui funziona il reggisella. Un improvviso e inaspettato impatto del sellino potrebbe fare perdere il controllo della bicicletta, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORITALI.

- Premere e tenere premuta la leva per cambiare le altezze del sellino. Rilasciare la leva quando il reggisella raggiunge l'altezza desiderata.
- Usare il proprio corpo per abbassare il sellino portandolo alle modalità che prevedono un'impostazione a un'altezza inferiore e accompagnare il sellino per risollevarlo.
- Quando si cambia la modalità di altezza del reggisella, rilasciare sempre la leva di comando a distanza prima di sospendere il controllo del sellino con il proprio corpo.
- Fare pratica entro le vostre capacità per acquisire esperienza nell'utilizzo del reggisella Transfer prima di utilizzarlo in situazioni di guida più tecniche.

⚠ WARNING

Üben Sie die Bedienung der Transfer-Sattelstütze in einer sicheren Umgebung, BEVOR Sie damit fahren, um sich mit ihrer Funktionsweise vertraut zu machen. Plötzliche, unerwartete Bewegungen des Sattels können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren, sodass die Gefahr von SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN besteht.

- Drücken und halten Sie den Hebel gedrückt, um die Höhe des Sattels zu verstellen. Lassen Sie den Hebel los, wenn die Sattelstütze die gewünschte Höhe erreicht hat.
- Drücken Sie den Sattel mit Ihrem Körpergewicht nach unten, um den Sattel abzusenken, und entlasten Sie den Sattel, damit er nach oben fährt.
- Wenn Sie die Sattelstützenhöhe ändern, lassen Sie stets den Fernbedienungshebel los, bevor Sie Ihr Körpergewicht mit dem Sattel nehmen.
- Üben Sie nach Möglichkeit die Verwendung der Transfer-Sattelstütze, bevor Sie in anspruchsvolleren Fahrstürzungen verwenden.

⚠ ATENCIÓN

ANTES de usar la tija Transfer para circular, pruébela en un entorno seguro y controlado para familiarizarse del todo con su funcionamiento. Un impacto súbito e inesperado con el sillín podría hacerle perder el control de la bicicleta, con consecuencias GRAVES O INCLUSO MORTALES.

- Para variar la altura del sillín, presione la palanca y manténgala presionada. Suelte la mano que la tija alcanza la altura que desea.
- Utilice su propio cuerpo como contrapeso sobre el sillín para ajustar su altura a posiciones más bajas, o para guiar el sillín al volver a posiciones más altas.
- Al variar la altura de la tija de sillín, suelte siempre la palanca de control remoto antes de dejar de controlar el sillín con el peso de su propio cuerpo.
- Practique para familiarizarse con la tija de sillín Transfer antes de utilizarla en condiciones que requieran un manejo más técnico de la bicicleta.

⚠ AVISO

Use o espigo de selim Transfer num ambiente seguro e controlado ANTES de o usar durante a condução. Um fim de poder compreender completamente como funciona o espigo do selim. Um impacto súbito e inesperado do selim poderá causar a sua perda de controlo da bicicleta, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Aperte e segure a alavanca para alterar a altura do selim. Solte a alavanca quando o espigo atanca a altura desejada.
- Use o seu corpo para pressionar o selim para baixo conforme muda para um ajuste de altura mais baixo do selim, e para guiar o selim sempre conforme ele regressa a um ajuste de altura mais alto.
- Quando alterar a altura do espigo do selim, solte o selim sempre primeiro a alavanca do controlo remoto antes de alhouar o controlo do selim com o seu corpo.
- Pratique conforme seja capaz para obter treino e experiência no uso do espigo de selim Transfer, antes de o usar em situações de condução mais "técnicas".

⚠ 警告

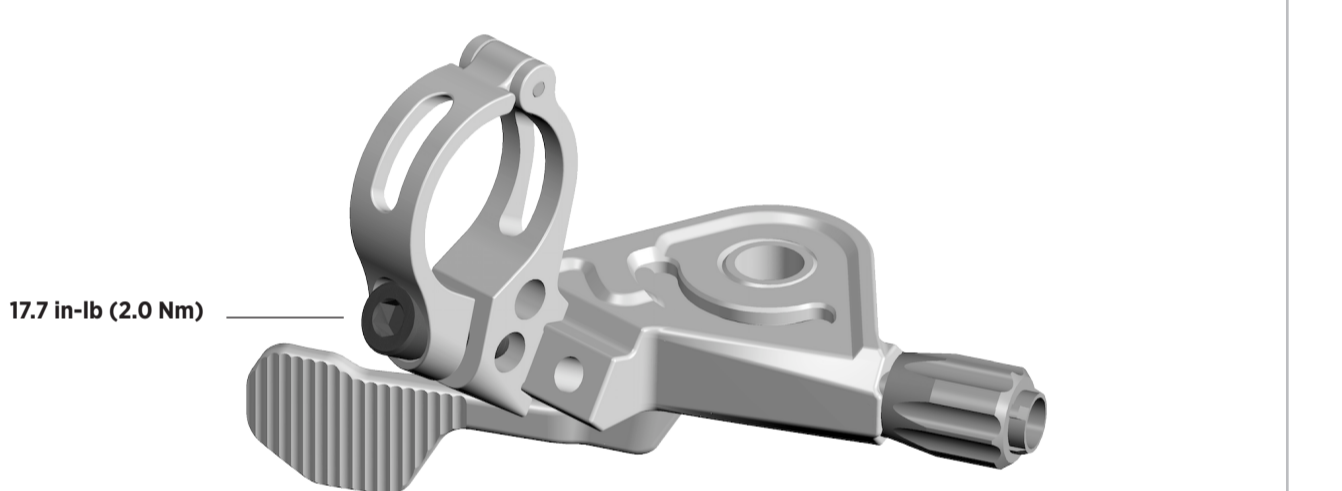
將 Transfer 座杆用于安全、可控的环境中，然后才将其用于旨在完全探明其功能的骑行中。如果座杆产生突然的意外冲击，则可能会让您的自行车失控，导致人员严重受伤甚至死亡。

- 按压并握住按钮以改变座圈高度。如果座杆达到理想高度，则释放按钮。
- 在您降低座圈高度时，用您的身体向下按压车座；当车座调回较高高度时，用您的身体引导车座。
- 改变座杆高度时，请始终在释放身体对车座的控制前首先释放按钮。
- 将 Transfer 座杆用于技术要求较高的骑行场合前，请在您的能力范围内进行练习以获得使用 Transfer 座杆的专业技能。

INSTALLATION

- Press and hold the lever to change saddle height. Release the lever when the post reaches the desired height.
- Use your body to press the saddle down as you change to lower saddle height settings and to guide your saddle as it returns to higher settings.
- When changing seatpost height, always release the remote lever first before releasing control of the saddle with your body.
- Practice within your abilities to gain expertise in using the Transfer seatpost before using it in more technical riding situations.

⚠ AVERTISSEMENT



A 1X REMOTE LEVER INSTALLATION (22.2 CLAMP)

1. Install the remote lever clamp onto the handlebar in the desired location. Make sure to keep clearance between the remote lever and any brake or shifter controls.
2. Insert the bolt through both sides of the clamp. Then use a 4 mm hex wrench to turn the bolt clockwise and tighten to 17.7 in-lb (2.0 Nm). Less torque may be needed for carbon bars. Refer to the handlebar manufacturer's instructions for use with carbon bars.

B 2X/3X REMOTE LEVER INSTALLATION (22.2 CLAMP)

1. Install the remote lever clamp onto the handlebar in the desired location. Make sure to keep clearance between the remote lever and any brake or shifter controls.
2. Insert the bolt into the clamp as shown. Then use a 2.5 mm hex wrench to turn the bolt clockwise and tighten to 15 in-lb (1.7 Nm). Less torque may be needed for carbon bars. Refer to the handlebar manufacturer's instructions for use with carbon bars.

C 1X REMOTE LEVER INSTALLATION (COMPATIBLE WITH MATCHMAKER INTERFACE)

1. Install and position the brake lever according to the brake manufacturer's instructions.
2. Install the remote lever onto the brake lever clamp using the adapter and mounting bolt supplied by the brake manufacturer. Tighten to 17.7 in-lb (2.0 Nm). Make sure to keep clearance between the remote lever and any brake or shifter controls.

NOTE: Only one of the bolt holes will be utilized during installation, according to your setup needs.

D 1X REMOTE LEVER INSTALLATION (I-SPEC EV)

1. Install and position the brake lever according to the brake manufacturer's instructions. Make sure to install the supplied nut into the band clamp of the brake lever during this step.
2. Install the remote lever and adaptor to the brake lever clamp using the supplied mounting bolts. Tighten both bolts to 17.7 in-lb (2.0 Nm). Make sure to keep clearance between the remote lever and any brake or shifter controls.

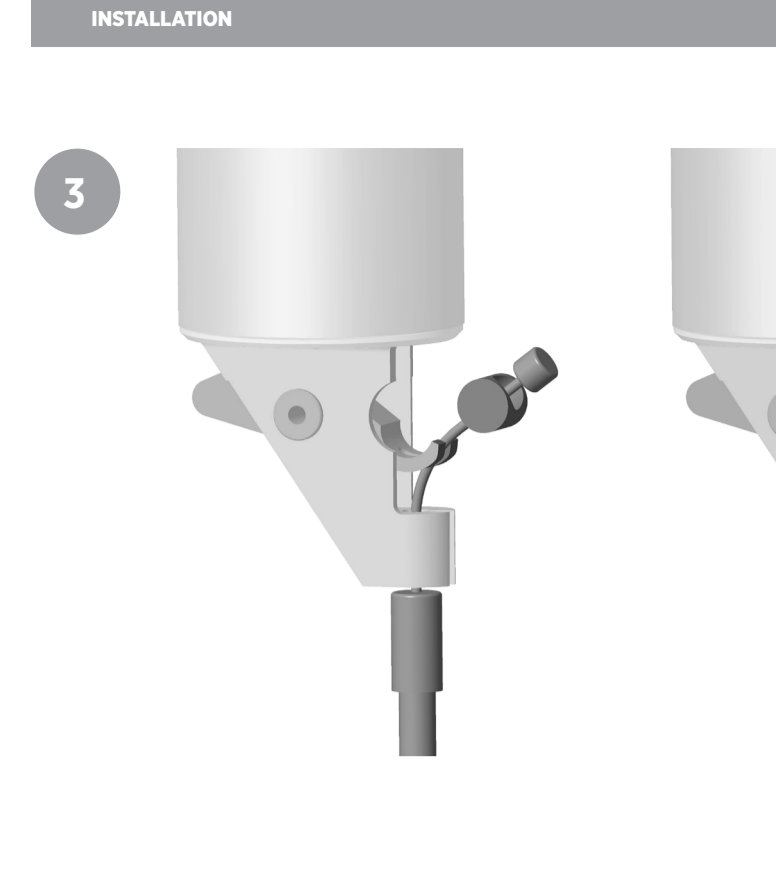
D INSTALLATION DU LEVIER DE LA COMMANDE À DISTANCE IX (I-SPEC EV)

1. Installez et positionnez le levier de frein en respectant les instructions du fabricant.
2. Installez le levier de la commande à distance sur le collier du levier de frein en utilisant l'adaptateur et la vis de montage fournis par le fabricant des freins. Serrez au couple de 17,7 in-lb (2,1 Nm). Vérifiez l'espace disponible entre le levier de la commande à distance et les commandes de dérailleurs ou de frein.

REMARQUE: Un seul des trous pour la vis est utilisé, selon les besoins de l'installation.

D INSTALLATION DU LEVIER DE LA COMMANDE À DISTANCE IX (I-SPEC EV)

1. Installez et positionnez le levier de frein



INTERNAL CABLE ROUTING

- Route the cable pushing from the remote lever into the internal routing port of the frame. Push the housing through the frame until the housing emerges from the seat tube and extends approximately 2 in (50 mm) beyond the seat collar. Install a ferrule on the cable at the housing.
- Insert the cable bushing onto the cable. Seat the cable head into the counterbore of the cable bushing. Install the cable into the cable housing starting from the seatpost end.
- Seat the cable bushing into the actuation cradle at the bottom of the seatpost. Pull the cable at the lever end while pushing the cable housing into the frame to seat the housing against the cable stop at the base of the seatpost (see image 3).
- Insert the saddle into the seat tube while pulling the cable from the internal routing port of the frame. Tighten the seat collar binder bolt to set the seatpost to the desired height.
- Determine how much cable housing is needed between the lever and the internal routing port of the frame. Make sure to allow enough slack for proper steering clearance. Mark the housing where you intend to cut, but do not cut it yet.
- Remove the seatpost and cable from the seat tube, leaving approximately 2 in (50 mm) of housing beyond the seat collar. Remove the cable bushing from the actuation cradle. Remove the cable from the cable housing.
- Cut the cable housing at the mark. Install a ferrule onto the cable housing at the lever end. Lightly lubricate the cable and install it into the cable housing starting from the seatpost end.
- Seat the cable bushing into the actuation cradle at the bottom of the seatpost. Pull the cable at the lever end while pushing the cable housing into the frame to seat the housing against the cable stop at the base of the seatpost.
- Insert the seatpost into the seat tube while pulling the cable from the internal routing port of the frame (use friction paste for carbon frames if needed). Set the seatpost at the desired height. Tighten the seat tube collar binder bolt to the torque range engraved on the lower post. NOTE: Excessive bolt tightness can adversely affect the action of the seatpost.
- Insert the cable into the barrel adjuster of the lever until it exits past the clamp bolt. Ensure the barrel adjuster is turned completely clockwise. Pull the cable tight to seat each end of the housing. Hold the lever in the fully extended position while tightening the clamp bolt to the correct torque value shown for your lever (see image 10).
- Press the lever down completely 5-10 times. To remove any cable slack, loosen the pinch bolt and pull the cable, then hold the lever in the fully extended position while tightening the pinch bolt to the correct torque value shown for your lever (see image 10). Use the barrel adjuster to fine-tune the cable tension.
- Cut the cable to the correct length. Make sure to leave approximately 0.8 in (20 mm) visible at the remote end. Install the end crimp and tuck the end of the cable into the recess in the underside of the lever.
- Install the two saddle clamp bolts and two barrel nuts into the upper post (see image 12).
- Place the lower saddle clamp on the seatpost with the correct side positioned toward the front of the bike (see image 13). NOTE: The FOX Transfer Seatpost can be used with saddles that have 7 mm round or 7 mm x 9 mm round or elliptical carbon rails. Only the saddle rail spacing that is specified on the upper clamp. The FOX Transfer Seatpost cannot be used with saddles that have 8 mm round rails.
- Install the saddle on top of the lower clamp. Place the upper saddle clamp on top of the saddle rails with the correct side positioned toward the front of the bike (see image 13). Install the two saddle clamp bolts by hand into the slots of the upper clamp.
- Adjust the level and fore/aft position of the saddle. Then use a 4 mm hex wrench to tighten the saddle clamp bolts to 45 in-lb (5.1 Nm). NOTE: Access the bolt heads underneath the seatpost (see image 16).

WARRANTY

Fox Factory, Inc., a California corporation having offices at 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076 ("Fox"), makes the following LIMITED WARRANTY with respect to its suspension products:

FOX LIMITED WARRANTY

LIMITED ONE (1) YEAR WARRANTY ON SUSPENSION PRODUCTS

Subject to the limitations, terms and conditions hereof, Fox warrants, to the original retail owner (consumer) of each new Fox suspension product, that the Fox suspension product, when new, is free from defects in materials and workmanship. This limited warranty expires (1) year from the date of the original Fox suspension product retail purchase from an authorized Fox dealer or from a Fox authorized Original Equipment Manufacturer where Fox suspension is included as original equipment on a purchased vehicle.

TERMS OF WARRANTY

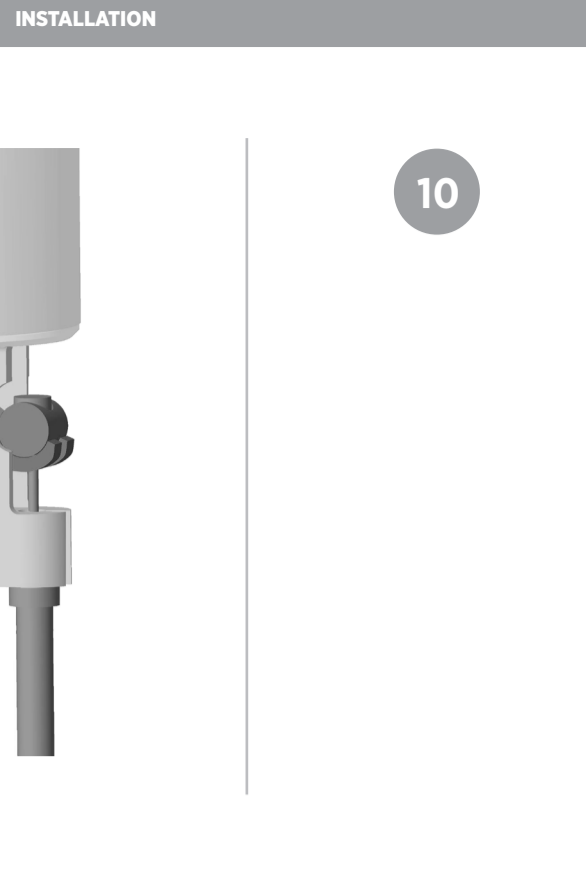
This limited warranty is conditioned on the Fox suspension product being operated under normal conditions and properly maintained as specified by Fox. This limited warranty is only applicable to Fox suspension purchased new from an authorized Fox source and is made only to the original retail owner (consumer) of the new Fox suspension product and is not transferable to subsequent owners. Should it be determined, by Fox in its sole and final discretion, that a Fox suspension product is covered by this limited warranty, it will be repaired or replaced, by a comparable model, at Fox's sole option, which will be conclusive and binding. THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY AND ALL OTHER REMEDIES AND DAMAGES THAT MAY OTHERWISE BE APPLICABLE UNDER THIS LIMITED WARRANTY ARE EXCLUDED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR PUNITIVE DAMAGES.

This limited warranty does not apply to normal wear and tear, malfunctions or failures that result from abuse, neglect, improper assembly, alteration or modification, improper or unauthorized repair or maintenance, crash, accident or collision, or other abnormal, excessive or improper use.

This limited warranty gives the consumer specific legal rights. The consumer may also have other legal rights under the applicable national laws which are not affected by this limited warranty. If it is determined by a court of competent jurisdiction that a certain provision of this limited warranty and/or other provisions shall remain in effect.

THIS IS THE ONLY WARRANTY MADE BY FOX ON ITS SUSPENSION PRODUCTS AND COMPONENTS, AND THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION HEREIN. ANY WARRANTIES THAT MAY OTHERWISE BE IMPLIED BY LAW INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WRITTEN WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED.

This limited warranty shall be governed exclusively by the laws of the State of California.



PASSAGE DU CÂBLE INTERNE

- À partir du levier de la commande à distance, guidez la tige du câble à travers l'orifice de passage du câble interne situé sur le cadre. Enfoncez la tige dans le cadre jusqu'à ce qu'elle ressorte du tube de selle et étendez par le collier de la selle environ 20 (50 mm). Mettez en place une virole sur l'extrémité de la tige du câble au niveau de la tige de selle.
- Mettez en place la bague du câble sur le câble. Insérez l'extrémité du câble dans l'orifice de la bague du câble. Insérez le câble dans la gaine en commençant par l'extrémité située au niveau de la tige de selle.
- Insérez la gaine du câble dans l'encoche située à la base de la tige de selle. Tirez l'extrémité du câble au niveau du levier tout en repoussant la gaine du câble à l'intérieur du cadre afin de mettre en place la gaine contre l'arrêt du câble situé à la base de la tige de selle.
- Insérez la tige de selle dans le tube de selle tout en tirant sur le câble au niveau de l'orifice de passage du câble interne situé sur le cadre. Serrez la vis de fixation du collier de la tige de selle afin de régler la hauteur du tube de selle.
- Calculez la longueur de la gaine de câble nécessaire pour relier le levier et l'orifice de passage du câble interne situé sur le cadre. Veillez à laisser suffisamment de mou pour pouvoir tourner le guidon sans problème. Faites une marque sur la gaine de câble à l'endroit où vous souhaitez la couper mais ne la coupez pas tout de suite.
- Retirez la tige de selle et le câble du tube de selle, en laissant environ 2 po (50 mm) de gaine dépasser du collier de la tige de selle. Retirez la bague du câble de son encoche. Retirez le câble de la gaine du câble.
- Coupez la gaine du câble au niveau de la marque. Mettez en place une virole sur la gaine du câble au niveau de la tige de selle. Insérez l'extrémité du câble dans l'orifice de la bague du câble. Insérez le câble dans la gaine en commençant par l'extrémité au niveau de la tige de selle.
- Insérez la bague du câble dans l'encoche située à la base de la tige de selle. Tirez l'extrémité du câble au niveau du levier tout en repoussant la gaine du câble à l'intérieur du cadre afin de mettre en place la gaine contre l'arrêt du câble situé à la base de la tige de selle.
- Insérez la tige de selle dans le tube de selle tout en tirant sur le câble au niveau de l'orifice de passage du câble interne situé sur le cadre (pour les cadres en carbone, utilisez de la pâte de montage si nécessaire). Réglez la tige de selle à la hauteur désirée. Serrez la vis de blocage du collier du tube de selle à la couple indiqué sur la partie inférieure. REMARQUE: Un serrage excessif de la vis peut nuire au bon fonctionnement de la tige de selle.
- Insérez l'extrémité du câble dans le barillet de réglage du levier jusqu'à ce qu'il ressorte de l'autre côté de la vis du barillet. Tirez le barillet de réglage et vissez à fond dans les sens des aiguilles d'une montre. Tendez bien le câble pour mettre en place les deux extrémités de la gaine. Maintenez le levier en extension complète pendant que vous serrez la vis de fixation au couple correct, notez sur le levier (voir l'illustration 10), utilisez le barillet de réglage pour affiner la tension du câble.
- Appuyez sur le levier à fond entre 5 et 10 fois. Pour éliminer tout jeu au niveau du câble, desserrez la vis de fixation et tirez sur le câble; maintenez le levier en extension complète pendant que vous serrez la vis de fixation au couple correct, notez sur le levier (voir l'illustration 10), utilisez le barillet de réglage pour affiner la tension du câble.
- Coupez le câble à la longueur désirée. Veillez à laisser environ 0,8 po (20 mm) de câble dépasser de la commande à distance. Mettez en place l'arrêt du câble à écarcer à la pince puis insérez l'extrémité du câble dans la partie creuse située sous la tige de selle.
- Insérez les deux vis des mâchoires du charriot de selle et les deux écrous cylindriques dans la tige supérieure (voir l'illustration 13).
- Sur la tige de selle, mettez en place la mâchoire inférieure du charriot de selle en veillant à orienter le bon côté vers l'avant du vélo (voir l'illustration 13). REMARQUE: la tige de selle FOX Transfer est compatible avec des selles équipées de rails circulaires de 7 mm ou de rails circulaires ou elliptiques de 7 mm x 9 mm en carbone. Respectez la taille spécifique pour les rails de la selle, notez sur la mâchoire supérieure. La tige de selle FOX Transfer n'est pas compatible avec les selles équipées de rails circulaires de 8 mm.
- Placez la selle sur la mâchoire inférieure. Placez la mâchoire supérieure du charriot de selle sur les rails de la selle en veillant à orienter le bon côté vers l'avant du vélo (voir l'illustration 13). Installez à la main les deux vis des mâchoires du charriot de selle dans les logements des axes des mâchoires.
- Régler l'inclinaison de la selle sur le plan horizontal, et sa position vers l'avant ou l'arrière, avec une clé hexagonale de 4 mm, serrez les vis des mâchoires du charriot de selle à un couple de 45 in-lb (5,1 Nm). REMARQUE: accédez aux têtes de vis sous la tige de selle (voir l'illustration 16).

GARANTEE

Fox Factory, Inc., una società incorporata in California, USA, doti le bureaus se trouvent à l'adresse suivante: 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076, U.S.A. (« Fox ») offre la GARANTIE LIMITÉE suivante en ce qui concerne ses éléments de suspension:

GARANTEE LIMITÉE FOX

GARANTEE LIMITÉE DE UN (1) AN POUR LES ÉLÉMENTS DE SUSPENSION

Dans le respect des limites et conditions générales de ventes ci-dessous, Fox garantit à l'acheteur d'origine dans le commerce de détail (client) d'un élément de suspension Fox neuf que ce élément de suspension Fox, quand il est neuf, est exempt de défauts de matériau ou de vices de fabrication. Cette garantie arrive à expiration (1) an après la date originale d'achat dans le commerce de détail de l'élément de suspension Fox original auprès d'un revendeur Fox agréé, ou d'un fabricant d'équipement agréé par Fox quand la suspension Fox est incluse en tant qu'équipement d'origine avec un véhicule acheté.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

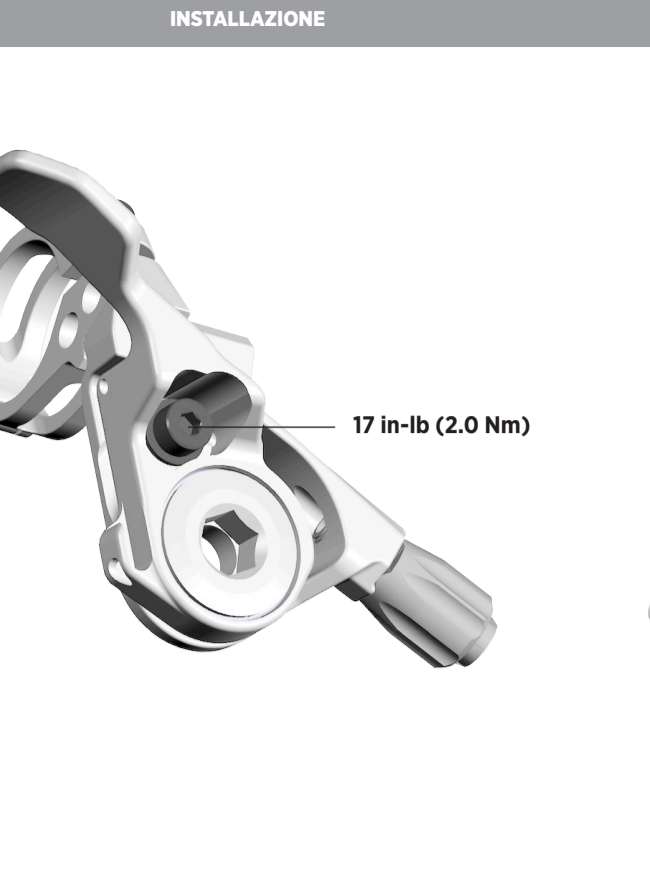
Cette garantie n'est valide que si l'élément de suspension Fox est utilisé dans des conditions normales et est entretenu conformément aux recommandations de Fox. Cette garantie est uniquement applicable aux suspensions Fox achetées neuves auprès d'une source autorisée Fox et est offerte uniquement au propriétaire d'origine de l'élément de suspension Fox neuf acheté dans le commerce de détail (client). Elle n'est pas transférable à des acheteurs ultérieurs.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à l'usure normale, aux malformations ou aux défaillances consécutives à un usage inapproprié, un montage incorrect, des modifications, des malentendus ou des altérations, des réparations ou des entretiens inappropriés ou interdirés, des collisions, des accidents, des chutes ou toute autre utilisation anormale, excessive ou inappropriée.

La présente garantie limitée confère au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut aussi bénéficier d'autres droits juridiques du fait de l'application de lois nationales qui ne sont pas concernées par cette garantie limitée. Si un tribunal compétent détermine qu'une disposition spécifique de cette garantie limitée n'est pas applicable, cette détermination ne portera pas effet sur les autres dispositions de cette garantie limitée et toutes les autres dispositions restent effectives.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR FOX POUR SES ÉLÉMENTS DE SUSPENSION ET LEURS COMPOSANTS ET IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE IMPLICITE DE CELLE DÉCRITÉ DANS CE DOCUMENT. TOUTE AUTRE GARANTIE QUI POURRAIT ÊTRE IMPLICITE SELON LA LEGISLATION EN COURS, Y COMPRIS, SANS Y ÊTRE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE SPÉCIFIQUE, EST EXCLUE.

Cette garantie limitée doit être soumise uniquement aux lois de l'état de Californie.



INTRADRAMENTO CAVI INTERNI

- Intradrare la guaina del cavo dalla leva di comando a distanza alla porta di intradramento interna del telaio. Spingere la guaina attraverso il telaio fino a quando la guaina non fuoriesca dalla canna del sellino e si estende per circa 50 mm (2") oltre il collier di sostegno. Installare una fascetta sull'estremità del reggisella della guaina del cavo.
- Installare la boccia del cavo nel cavo. Allargare il capo del cavo nel foro allargato della boccia del cavo. Inserire il cavo nella sede del cavo in parte dall'estremità del reggisella.
- Aggirare la boccia del cavo nella sede di azionamento nella parte inferiore del reggisella. Tirare il cavo dall'estremità della leva spingendo la guaina del cavo nel telaio per alloggiarla contro il fircosca del cavo alla base del reggisella (vedi figura 3).
- Inserire il reggisella nella canna tirando il cavo dalla porta di intradramento interna del telaio. Serare la vite di fissaggio del collier del sellino per impostare il reggisella all'altezza desiderata.
- Determinare la quantità di guaina del cavo necessaria tra la leva e la porta di intradramento interna del telaio. Assicurarsi di lasciare un giuoco sufficiente a garantire lo spazio di sterzata corretto. Contrassegnare la guaina nel punto in cui si intende tagliare, ma non tagliarla ancora.
- Remove il reggisella e il cavo dalla canna, lasciando circa 50 mm (2") di guaina oltre il collier del sellino. Rimuovere la boccia del cavo dalla sede di azionamento. Rimuovere il cavo dalla guaina.
- Tagliare la guaina del cavo in corrispondenza del segno. Installare una fascetta sulla guaina del cavo in corrispondenza dell'estremità della leva. Lubrificare il collo del sellino e il cavo e installarlo nella guaina del cavo dall'estremità del reggisella.
- Allargare la boccia del cavo nella sede di azionamento nella parte inferiore del reggisella. Tirare il cavo dall'estremità della leva spingendo la guaina del cavo nel telaio per alloggiarlo contro il fircosca del cavo alla base del reggisella.
- Inserire il reggisella nella canna tirando il cavo dalla porta di intradramento interna del telaio (utilizzare pasta ad attrito per tela in carbonio se necessario). Posizionare il reggisella all'altezza desiderata. Serare la vite di fissaggio del collier della canna del sellino alla coppia indicata sulla parte inferiore della leva. NOTA: Un eccessivo serraggio della vite può influenzare negativamente l'azione del reggisella.
- Montare il cavo nel barilotto di regolazione della leva fino a quando non supera la vite del morsetto. Assicurarsi che il barilotto di regolazione sia usato completamente in senso orario. Togliere il cavo nel barilotto di estrema della guaina. Tenere la leva in posizione completamente estesa serare il morsetto al valore corretto della coppia indicato per la leva (vedere fig. 10).
- Prendere la leva verso il basso completamente per 5-10 volte. Per rimuovere qualsiasi gioco del cavo, allentare la vite di fissaggio e tirare il cavo e quindi mantenere la leva in posizione completamente estesa durante il serraggio della vite di fissaggio a valore corretto della coppia indicato per la leva (vedere fig. 10). Utilizzare il barilotto di regolazione per tarare la tensione del cavo.
- Tagliare il cavo alla lunghezza appropriata. Assicurarsi di lasciare circa 20 mm (0,8") visibili in corrispondenza dell'estremità remota. Inserire il morsetto a cimpare. Quindi ripiegare l'estremità del cavo nella cavità nella parte inferiore della leva.
- Installare le due vite di bloccaggio del sellino e i due dadi a botte nella parte superiore della canna (vedere fig. 13).
- Posizionare il morsetto inferiore del sellino sul reggisella con il lato corretto posizionato verso la parte anteriore della bicicletta (vedere figura 13). NOTA: il reggisella Transfer FOX può essere usato con sellini con rotelle di carbonio rotonde da 7 mm o rotonde o ellittiche da 7 mm x 9 mm, utilizzare solo il dimensionamento delle rotelle del sellino specificato sul morsetto superiore. Il reggisella Transfer FOX non può essere usato con sellini con rotelle rotonde da 8 mm.
- Installare la sella sulla parte superiore del morsetto inferiore. Posizionare il morsetto superiore del sellino sulla parte superiore delle rotelle del sellino con il lato corretto posizionato verso la parte anteriore della bicicletta (vedere figura 13). Installare a mano le due vite di bloccaggio del sellino nella forata del morsetto superiore.
- Regolare il livello e la posizione in avanti o all'indietro del sellino. Quindi utilizzare una chiave spagnola da 4 mm per serrare le vite di bloccaggio del sellino ad una coppia di 5,1 Nm (45 in-lb). NOTA: Accedere alle teste delle viti sotto il reggisella (vedere fig. 16).

GARANZIA

Fox Factory, Inc., multinazionale californiana con sede in 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076, USA ("FOX"), stabilisce la seguente GARANZIA LIMITATA per i suoi prodotti per sospensioni:

GARANZIA LIMITATA FOX

GARANZIA LIMITATA DI UN (1) ANNO SUI PRODOTTI PER SOSPENSIONI

Nel rispetto delle limitazioni, dei termini e delle condizioni del presente documento, FOX garantisce al proprietario originale (consumatore) di ogni nuovo prodotto per sospensione Fox, quando nuovo, e privo di difetti di materiale e lavorazione. Questa garanzia limitata scade dopo (1) anno dalla data di acquisto del prodotto per sospensione Fox originale presso un punto vendita FOX autorizzato Fox, o a un rivenditore (Original Equipment Manufacturer) autorizzato Fox, in caso di che la sospensione FOX sia in dotazione come attrezzatura originale nel veicolo acquistato.

TERMINI DI GARANZIA

Questa garanzia limitata è valida a condizione che il prodotto per sospensioni FOX venga utilizzato in condizioni normali e conservato correttamente secondo quanto specificato da FOX. Questa garanzia limitata è applicabile solo alle sospensioni FOX acquistate nuove da una fonte FOX autorizzata e il valido solo per il proprietario originale (consumatore) del nuovo prodotto FOX, pertanto non è trasferibile alle eventuali proprietà successive a quello originale.

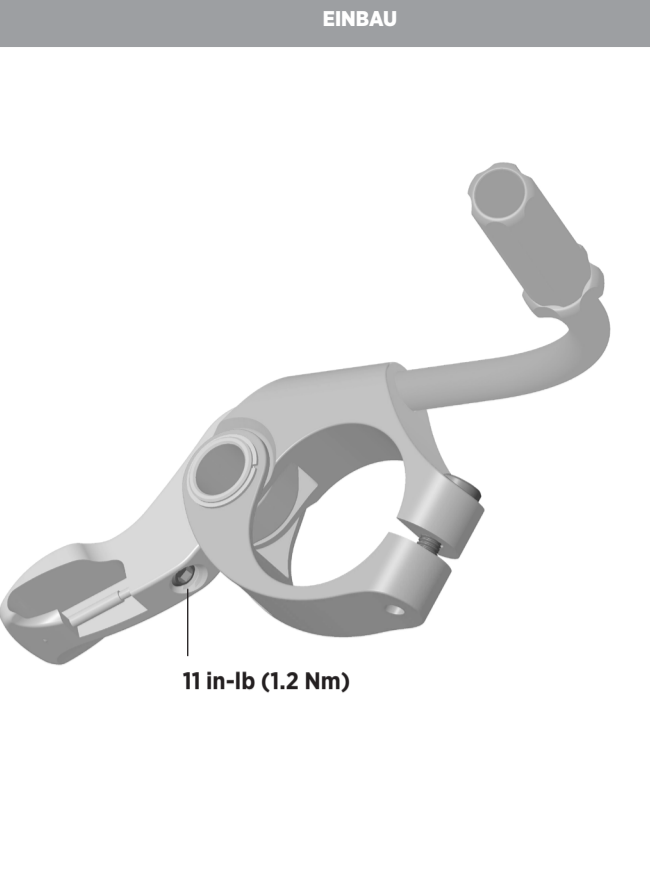
Nel caso in cui venisse determinato da Fox, a sua unica discrezione, che un prodotto per sospensioni FOX sia coperto da questa garanzia limitata, questo verrà riparato o sostituito, da un modello confrontabile, sotto esclusivamente da FOX, in modo conclusivo e vincolante. QUESTA GARANTIA LIMITATA È ESCLUSIVA FORMA DI RIPARAZIONE SOTTO QUESTA GARANZIA LIMITATA. SONO ESCLUSI TUTTI GLI ALTRI EVENTUALI RISARCIMENTI CHE POTREBBANO ESSERE APPLICABILI AI SENSI DI QUESTA GARANZIA LIMITATA, COMPRESI, A TITOLO ESPLICITIVO MA NON LIMITATIVO, DANNI ACCIDENTALI O INDIRETTI (DANNI PUNITIVI).

Questa garanzia limitata non si applica alla normale usura, malfunzionamento o guasti che derivano da abuso, negligenza, montaggio improprio, alterazione o modifica, riparazione o manutenzione impropria o non autorizzata, sinistri, incidenti o collisioni, o altro uso anormale, eccessivo o improprio.

La presente garanzia limitata riconosce al consumatore alcuni diritti legali specifici. Il consumatore può beneficiare di altri diritti legali ai sensi delle leggi nazionali non compromesse da questa garanzia limitata. Se un tribunale competente per giurisdizione determina che una particolare disposizione della presente garanzia limitata non sia valida, tale determinazione non influenza alcuna altra disposizione della presente garanzia limitata e tutte le altre disposizioni restano in vigore.

La presente GARANTIA LIMITATA CONCESSA DA FOX PER I SUOI PRODOTTI E COMPONENTI PER SOSPENSIONI È NON ESISTE ALCUNA GARANZIA CHE SI ESTENDA OLTRE LA DESCRIZIONE QUI RIPORTATA, E ESCLUSA QUALSIASI GARANZIA CHE POSSA ESSERE SOTTINTESA DALLA LEGGE, COMPRESA, A TITOLO ESPLICITIVO MA NON LIMITATIVO, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ, A UN SCOPO PARTICOLARE.

La presente garanzia limitata è disciplinata esclusivamente dalle leggi dello Stato della California.



INNENVERLEGUNG DER ZÜGE

- Führen Sie die Zugaußenhülle vom Fernbedienungshebel in die Eintrittöffnung für die Innenverlegung im Rahmen ein. Schieben Sie die Außenhülle durch den Rahmen, bis sie aus dem Sattelrohr austritt und sich 50 mm (2") über die Sattelstützenklemmung hinausstreckt. Installieren Sie eine Endkappe am Ende der Außenhülle an der Sattelstütze an.
- Montieren Sie die Zugbohle auf dem Zug. Platzieren Sie das Zugende in der Aufnahme der Zugbohle. Führen Sie den Zug in das Sattelstützenkappe-Ende der Außenhülle ein.
- Platzieren Sie die Zugbohle in der Aufnahme des Betätigungsgehäuses an der Unterseite der Sattelstütze. Ziehen Sie am hebelseitigen Ende am Zug. Ziehen Sie die Schraube der Sattelstützenklemmung an, um die Sattelstütze auf die gewünschte Höhe einzustellen.
- Ermitteln Sie, wie viel Außenhülle zwischen dem Hebel und der Eintrittöffnung für die Innenverlegung benötigt wird. Ziehen Sie sicher, dass das Spiel für die Lenkterbewegung ausreicht. Markieren Sie die Außenhülle an der Stelle, an der Sie sie kürzen wollen, kürzen Sie sie jedoch noch nicht.
- Entfernen Sie die Sattelstütze und den Zug aus dem Sattelrohr und lassen Sie ca. 50 mm (2") Außenhülle über die Sattelstützenklemmung hinausstecken. Entfernen Sie die Zugbohle aus dem Betätigungsgehäuse.
- Schneiden Sie die Außenhülle an der Markierung ab. Bringen Sie an der Außenhülle am Hebelende eine Endkappe an. Geben Sie ein wenig Fett auf den Zug und führen Sie ihn in das Sattelstützenkappe-Ende der Außenhülle ein.
- Platzieren Sie die Zugbohle in der Aufnahme des Betätigungsgehäuses an der Unterseite der Sattelstütze. Ziehen Sie am hebelseitigen Ende am Zug. Ziehen Sie die Schraube der Sattelstützenklemmung an, bis die Außenhülle im Zuganschlag an der Basis der Sattelstütze sitzt.
- Führen Sie die Sattelstütze in das Drehmomentbereich an, auf der der Unterste Stütze eingewirkt ist. HINWEIS: Wenn Sie die Schraube zu fest anziehen, kann die Bewegung der Sattelstütze beeinträchtigt werden.
- Montieren Sie den Zug im Zugspannungseinsteller am Hebel. Stellen Sie sicher, dass die Zugspannungseinsteller im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht ist. Ziehen Sie den Zug straff, damit beide Enden der Außenhülle richtig sitzen. Halten Sie den Hebel in der voll ausgefahrenen Position, während Sie die Klemmschraube mit dem richtigen Drehmomentwert für Ihren Hebel festziehen (siehe Abbildung 10).
- Drücken Sie den Hebel 5 bis 10 Mal zum Anschlag. Um den Zug straff zu ziehen, lösen Sie die Klemmschraube und ziehen Sie am Zug. Halten Sie dann den Hebel in der vollständig zurückgezogenen Position, während Sie die Klemmschraube mit dem richtigen Drehmomentwert für Ihren Hebel festziehen (siehe Abbildung 10). Mit dem Zugspannungseinsteller können Sie die Zugspannung einstellen.
- Kürzen Sie den Zug auf die richtige Länge. Stellen Sie sicher, dass am entfernten Ende 20 mm (0,8 in) des Zugs zu sehen sind. Bringen Sie die Querschulter an und klemmen Sie dann das Zugende in die Vertiefung an der Unterseite des Hebels.
- Montieren Sie die beiden Sattelstützenkappen und die beiden Zylinderdüsen in die obere Sattelstütze (siehe Abbildung 13).
- Platzieren Sie die untere Sattelstütze auf der Sattelstütze. Achten Sie dabei darauf, dass die richtige Seite zur Vorderseite des Fahrwerks zeigt (siehe Abbildung 13). HINWEIS: Die FOX Transfer-Sattelstütze kann für Sattel mit 7-mm-Rundschienen oder abgerundeten sowie ovalen 7 x 9-mm-Carbonschienen verwendet werden. Verwenden Sie nur die Sattelstützengröße, die auf der oberen Klemmung angegeben ist. Die FOX Transfer-Sattelstütze eignet sich für Sattel mit 8-mm-Rundschienen.
- Montieren Sie den Sattel auf der oberen Klemmung. Platzieren Sie die obere Sattelklemmung auf den Sattelkanten. Achten Sie dabei darauf, dass die richtige Seite zur Vorderseite des Fahrwerks zeigt (siehe Abbildung 13). Montieren Sie die beiden Sattelklemmschrauben per Hand in den Aussparungen der oberen Klemmung.
- Stellen Sie die Höhe sowie die vordere und hintere Position des Sattels ein. Ziehen Sie die Sattelklemmschrauben mit einm 4 mm Sechskantbolzen und 5,1 Nm (45 in-lb) HINWEIS: Zugriff auf die Schraubköpfe unter der Sattelstütze (siehe Abbildung 16).

GARANTEE

Fox Factory, Inc., eine Corporation des Staates Kalifornien mit Sitz in 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076, U.S.A. ("FOX"), stellt die folgende GARANTIE LIMITIERTE für seine Federungsprodukte die folgende ENGESCHRÄNKTE

ENGESCHRÄNKTE GEGWÄHRLEISTUNG:

ENGESCHRÄNKTE GEGWÄHRLEISTUNG VON FOX

ENGESCHRÄNKTE (1)-JÄHRIGE GEGWÄHRLEISTUNG AUF FEDERUNGSPRODUKTE

Gemäß den hier dargelegten Beschränkungen und Bestimmungen gewährleistet Fox gegenüber dem Originalkäufer jedes neuen Fox-Federungsprodukt, dass das Fox-Federungsprodukt im Neuzustand frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Der Garantiezeitraum endet ein (1) Jahr nach dem Datum des Kaufs des Original-Fox-Federungsprodukts. Im Einzelhandel bei einem zugelassenen Fox-Händler oder einem von Fox zugelassenen Originalhersteller, wenn die Fox-Federung als Originalausstattung an einem gekauftem Fahrzeug erworben wird.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Diese engeschränkte Gewährleistung gilt für das Fox-Federungsprodukt, sofern es unter normalen Bedingungen und wie von den Herstelleranforderungen gemäß gewährleistet wird. Diese engeschränkte Gewährleistung ist ausschließlich für Fox-Federungsprodukte, die von Fox gekauft wurden, und wird nur dem Erstkäufer (Verbraucher) des neuen Fox-Federungsprodukts gewährt. Sie ist nicht auf nachfolgende Besitzer übertragbar.

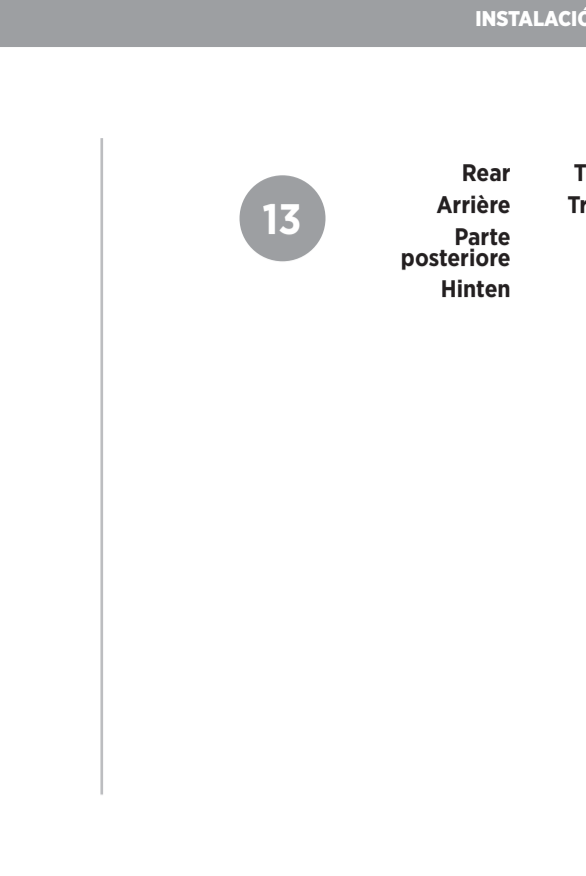
Sollte durch Fox nach seinem alleinigen und endgültigen Ermessen festgestellt werden, dass ein Fox-Federungsprodukt von dieser engeschränkten Gewährleistung gedeckt ist, wird es nach möglichem endgültiger und verbindlicher Entscheidung von Fox repariert oder durch ein vergleichbares Modell ersetzt. WEITERGEHENDE ANSPRÜCHE GEMÄSS DESER ENGESCHRÄNKTE GEGWÄHRLEISTUNG SIND AUSGESCHLOSSEN. JEDICHE SONSTIGEN ANSPRÜCHE UND SCHADENSERSTZORDERUNGEN, DIE GEMÄSS DESER ENGESCHRÄNKTE GEGWÄHRLEISTUNG SONSTIG ANWENDBAR SEIN KÖNNEN, WERDEN AUSGESCHLOSSEN, EINSCHLÜSSLICH, JEDOCH NICHT BEZUG AUF DIE HAFTUNG FÜR ZUFÄLIGE ODER FOLGESCHÄDEN SONNE BUSSELDER.

Diese engeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Schäden infolge von normalem Verschleiß sowie Fehlfunktionen oder Ausfälle, die infolge von Missbrauch, fehlerhafter Montage, Unfällen, Veränderungen, unsachgemäßer Wartung, Unfällen, unsachgemäßem Gebrauch oder Kollisionen entstehen.

Diese engeschränkte Gewährleistung räumt dem Kunden spezifische Rechte ein. Dem Kunden stehen gemäß nationalen Gesetzen möglicherweise Rechte zu, die von dieser engeschränkten Gewährleistung nicht betroffen sind. Wenn ein ausländisches Gericht als einzigem Grund Bestimmung dieser engeschränkten Gewährleistung als unwirksam erachtet, wirkt sich dies nicht auf die anderen Bestimmungen dieser engeschränkten Gewährleistung aus, und sämtliche anderen Bestimmungen bleiben wirksam.

DIES IST DIE ENZIGE GEWÄHRLEISTUNG, DIE FOX AUF SEINE FEDERUNGSPRODUKTE UND -KOMPONENTEN GEWÄHRT. JEDICHE ÜBER DIE HIER BESCHRIEBENEN HINZAUSGEBEN, WERDEN AUSGESCHLOSSEN. JEDICHE KONKLUDENTEN GESETZLICHEN GARANTIEEN, INSBESONDERE JEDICHE KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN AUSGESCHLOSSEN.

Diese engeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.



RECORRIDO INTERIOR DEL CABLE

- Haga pasar la funda del cable desde la palanca del control remoto hasta el orificio de entrada al interior del cuadro. Empuja la funda del cable a través del cuadro hasta que sobresalga del tubo donde se inserta la tija, dejando unos 50 mm (2 pulg.) por encima del colarín del sillín. Instale una fibra en el extremo de la funda del cable más cercano a la tija de sillín.
- Instale el casquillo en el cable. Asiente el comienzo del cable dentro del orificio del casquillo. Inserte el cable dentro de su funda, empujando por el extremo del espiglo del tubo de la palanca que empuja la funda del cable hacia el interior del cuadro, para dejarla asentada contra el tope de cada situado en la base de la tija de sillín (consulte la imagen 3).
- Asiente el casquillo del cable en el receptáculo del mecanismo actuador, al fondo de la tija de sillín. Tire del cable por el extremo de la palanca a la vez que empuja la funda del cable hacia el interior del cuadro, para dejarla asentada contra el tope de cada situado en la base de la tija de sillín (consulte la imagen 3).
- Asiente el casquillo del cable en el tubo vertical del cuadro a la vez que tira del cable desde el orificio que da entrada al recorrido interior del cable dentro del cuadro. Apretre el perno de fijación del colarín del sillín para ajustar la tija a la altura que desee.
- Determine la cantidad de funda de cable que va a necesitar entre la palanca y el orificio que da entrada al recorrido interior del cable dentro del cuadro. Extraiga el casquillo del cable del receptáculo del mecanismo actuador, dejando el cable de su funda.
- Extraiga la tija de sillín y el cable del tubo vertical del cuadro, dejando el cable dentro del colarín del sillín unos 50 mm (2 pulg.) de funda. Extraiga el casquillo del cable del receptáculo del mecanismo actuador. Sujete el cable de su funda.
- Corte la funda del cable por la marca. Instale una fibra en la funda del cable por el extremo más cercano a la palanca. Engrane ligeramente el cable e inserte en su funda, empujando por el extremo más cercano a la tija de sillín.
- Asiente el casquillo del cable en el receptáculo del mecanismo actuador, al fondo de la tija de sillín. Tire del cable por el extremo de la palanca a la vez que empuja la funda del cable hacia el interior del cuadro, para dejarla asentada contra el tope de cada situado en la base de la tija de sillín (consulte la imagen 3).
- Inserte la tija de sillín en el tubo vertical del cuadro mientras tira del cable desde el orificio que da entrada a su recorrido interior dentro del cuadro (en los cuadros de fibra de carbono, puede que necesite pasta de fricción). Coloque la tija a la altura que desee. Apretre el perno de fijación del colarín del tubo de sillín al nivel de su ajuste. HINWEIS: Apretar demasiado el perno puede afectar negativamente al funcionamiento de la tija.
- Instale el cable en el tambor regulador de la tija hasta que salga pasando el perno de la alavanca en su posición. Asegúrese de que el tambor regulador esté completamente girado en sentido horario. Tire del cable firmemente para asentar ambos extremos de la tija. Mantenga la palanca en la posición totalmente extendida mientras apriete el perno de la abrazadera al valor de par correcto para su palanca (consulte la imagen 10).
- Presione a fondo la palanca entre 5 y 10 veces. Para eliminar todo el holgura que pueda tener el cable, afloje el perno de fijación y tire del cable; a continuación, mantenga la palanca en la posición totalmente extendida hasta que el tambor regulador de la tija quede completamente extendido. Apretre el perno de fijación para ajustar con precisión la tensión del cable.
- Corte el cable a la longitud correcta. Asegúrese de dejar visibles unos 20 mm (0,8 pulg.) de cable en el extremo del control remoto. Instale la pieza de engaste del cable y plegue el extremo de este dentro del tubo inferior.
- Instale los dos pernos de la abrazadera del sillín y las tuercas cilíndricas en el tubo superior (consulte la imagen 13).
- Coloque la abrazadera inferior del sillín sobre la tija, con el lado correcto apuntando hacia la parte delantera de la bicicleta (consulte la imagen 13). NOTA: La tija de sillín FOX Transfer se puede utilizar con sillines con carriles de carbono redondos de 7 mm o redondos o elípticos de 7 mm x 9 mm. Utilice únicamente el tamaño de carriles o dadios que se especifica en la abrazadera superior. HINWEIS: La tija FOX Transfer no puede utilizarse con sillines que tengan carriles redondos de 8 mm.
- Instale el sillín sobre la abrazadera inferior. Coloque la abrazadera superior del sillín encima de los carriles del sillín, con el lado correcto apuntando hacia la parte delantera de la bicicleta (consulte la imagen 13). Instale a mano los dos pernos de la abrazadera del sillín en las ranuras de la abrazadera superior.
- Ajuste el nivel y la posición longitudinal del sillín. A continuación, utilice una llave Allen de 4 mm para apretar los pernos de la abrazadera del sillín a 5,1 Nm (45 in-lb). HINWEIS: Puede acceder a las cabezas de los pernos por debajo del sillín si tira del reggisella.

GARANZIA

Fox Factory, Inc., empresa californiana con domicilio social en 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076 ("FOX"), establece la siguiente GARANTIA LIMITADA relativa aos seus produtos de suspensión:

GARANZIA LIMITADA FOX

GARANZIA LIMITADA DE UN (1) ANO DE LOS PRODUCTOS DE SUSPENSION

Conforme a las limitaciones, términos y condiciones aquí descritos, Fox garantiza al propietario original que adquiere cada producto de suspensión Fox nuevo que dicho producto de suspensión Fox llega de fábrica sin ningún defecto de materiales ni de mano de obra. Esta garantía caduca en un plazo de (1) año desde la fecha de compra del producto de suspensión Fox a un concesionario autorizado Fox, o a un Integridad (Original Equipment Manufacturer) autorizado Fox, en caso de que la suspensión Fox venga incluida de serie en un vehículo adquirido por el cliente.

CONDICIONES DE GARANTIA

Esta garantía está condicionada a que el producto de suspensión Fox seja operado solo condiciones normales y con un mantenimiento adecuado conforme a las especificaciones indicadas por Fox. La presente garantía se aplica exclusivamente a las suspensiones Fox adquiridas como producto nuevo a un proveedor autorizado por Fox, y cubre únicamente al propietario que adquirió originalmente en el comercio el producto de suspensión Fox nuevo, pero no se transferible a posteriores propietarios.

Si se determina, a criterio exclusivo y concluyente de Fox, que un producto de suspensión Fox está cubierto por esta garantía, se procederá a su reparación o sustitución por un modelo comparable, a elección exclusiva de Fox, que será definitiva y vinculante. ESTE SERÁ EL ÚNICO RESARCIMIENTO PREVISTO AL AMPARO DE ESTA GARANTIA LIMITADA. QUEDAN EXCLUIDOS EXPRESAMENTE CUALQUIERA OTROS RESARCIMIENTOS O COMPENSACIONES POR DANOS Y PERJUICIOS QUE PUEDAN SER DE APLICACIÓN, LO QUE INCLUIE, A TÍTULO MERAMENTE ENUMERATIVO Y NO LIMITATIVO, LOS DAÑOS EMERGENTES O INDIRECTOS / LOS DAÑOS PUNITIVOS.

La presente garantía limitada no cubre el desgaste y deterioro normales o uso